

OMPI



A/47/4

ORIGINAL : anglais

DATE : 15 août 2009

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

F

ASSEMBLÉES DES ÉTATS MEMBRES DE L'OMPI

Quarante-septième série de réunions
Genève, 22 septembre – 1^{er} octobre 2009

ETATS FINANCIERS INTERMEDIAIRES POUR 2008
ET ETAT DU PAIEMENT DES CONTRIBUTIONS AU 30 JUIN 2009

Document établi par le Secrétariat

1. Le présent document contient les états financiers intermédiaires pour 2008 et l'état du paiement des contributions au 30 juin 2009 (document WO/PBC/14/2), qui seront soumis au Comité du programme et budget (PBC) de l'OMPI à sa quatorzième session, qui se tiendra du 14 au 16 septembre 2009.
2. La recommandation du PBC concernant ce document figurera dans le "Résumé des recommandations formulées par le Comité du programme et budget à sa quatorzième session tenue du 14 au 16 septembre 2009" (document A/47/15).
3. *Les assemblées des États membres de l'OMPI et des unions administrées par l'OMPI, chacune pour ce qui la concerne, sont invitées à approuver la recommandation formulée par le Comité du programme et budget concernant le document WO/PBC/14/2, telle qu'elle figure dans le document A/47/15.*

[L'annexe suit]

OMPI



WO/PBC/14/2

ORIGINAL : anglais

DATE : 30 juillet 2009

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

F

COMITÉ DU PROGRAMME ET BUDGET

Quatorzième session

Genève, 14 – 16 septembre 2009

ETATS FINANCIERS INTERMÉDIAIRES POUR 2008
ET ETAT DU PAIEMENT DES CONTRIBUTIONS AU 30 JUIN 2009

Document établi par le Secrétariat

1. Conformément à la règle 106.11 du règlement d'exécution du Règlement financier, une copie des états financiers intermédiaires doit être soumise au Comité du programme et budget. La règle 106.11 décrit aussi en détail le contenu de ces états financiers.

2. On trouvera ci-dessous les états financiers intermédiaires pour 2008 qui, conformément à la règle 106.11, comprennent les éléments suivants :

- l'état I, indiquant les recettes (par nature) et les dépenses (par objet de dépenses) pour 2008 et 2007,
- l'état II, présentant un bilan détaillé au 31 décembre 2008,
- l'état III, présentant des informations détaillées sur les flux de trésorerie durant l'année 2008,
- le tableau 1, présentant le montant du fonds de réserve et du fonds de roulement pour la période 1998-2008,
- le tableau 2, présentant les mouvements des fonds de réserve et de roulement en 2008,

- le tableau 3, présentant les recettes (par nature) et les dépenses (par objet de dépenses) pour 2008, comparées au budget approuvé pour 2008-2009 et au budget révisé pour 2008-2009,
- le tableau 4, comparant les dépenses selon le budget approuvé pour 2008-2009 et les dépenses effectivement imputées,
- les notes relatives aux états financiers.

3. Le Comité du programme et budget est invité à recommander aux assemblées des États membres de l'OMPI et des unions, chacune pour ce qui la concerne, à prendre note du contenu du présent document.

[Les états financiers intermédiaires pour 2008 et l'état du paiement des contributions suivent]

I. ÉTATS FINANCIERS INTERMÉDIAIRES POUR 2008

ÉTAT I : État des recettes et des dépenses pour l'année s'achevant le 31 décembre 2008
(en francs suisses)

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
<i>Recettes</i>		
Contributions	17 418 289,00	17 412 591,00
Taxes	278 478 555,52	281 650 118,71
Publications	1 180 257,25	558 070,88
Centre d'arbitrage et de médiation	1 639 997,15	1 639 055,79
Intérêts bancaires	9 367 941,42	10 084 930,09
Divers	3 889 204,27	2 552 957,68
Recettes totales	311 974 244,61	313 897 724,15
<i>Dépenses</i>		
Dépenses de personnel *	190 591 157,88	194 289 765,71
<i>Voyages officiels et bourses</i>		
Missions de fonctionnaires	7 866 540,80	7 552 279,45
Voyages de tiers	11 561 637,19	9 365 568,45
Bourses	2 081 134,91	1 034 968,08
<i>Services contractuels</i>		
Conférences	2 359 217,83	2 181 016,83
Honoraires d'experts	984 580,95	763 848,42
Publications	273 596,37	188 613,05
Autres	27 149 212,84	29 357 481,65
<i>Dépenses de fonctionnement</i>		
Locaux et entretien **	25 773 394,84	25 251 390,16
Communications et autres dépenses	5 981 590,03	5 140 623,77
<i>Matériel et fournitures</i>		
Mobilier et matériel	1 921 149,10	3 336 951,57
Fournitures	2 335 825,79	2 481 288,65
<i>Construction ***</i>	879 023,52	792 400,85
<i>Dépenses non affectées</i>		
Total des dépenses	279 758 062,05	281 736 196,64
Excédent	32 216 182,56	32 161 527,51

* Ce montant comprend la provision pour cessation de service et prestations médicales après la cessation de service, d'un montant de 9,2 millions de francs en 2008.

** Pour l'année 2008, le montant se répartit comme suit : 1 358 200,00 francs au titre de l'amortissement d'emprunts, 9 642 752,36 francs au titre de la location des locaux et 14 250 437,80 francs au titre des charges courantes.

*** Les dépenses afférentes à la nouvelle construction comprennent les honoraires du pilote et de l'architecte au titre de leur participation à l'analyse des offres des entreprises générales et la rémunération de différentes entreprises ayant effectué diverses études (eau du lac, électricité, installations d'assainissement, etc.).

Des ajustements aboutissant à une augmentation nette des excédents de 26 000 francs suisses ont été effectués pour l'année s'achevant au 31 décembre 2006, à la suite de l'établissement des états intermédiaires.

ÉTAT II : Bilan comparatif au 31 décembre 2007 et au 31 décembre 2008 – Actif
(en francs suisses)

		31 décembre 2007	31 décembre 2008
<i>Avoirs liquides</i>			
Espèces		7 700,93	9 556,73
Comptes de chèques postaux		699 535,42	831 779,96
Comptes bancaires	Tableau 5	361 577 604,04	355 068 616,17
		362 284 840,39	355 909 952,86
<i>Avances</i>			
Avances diverses	Tableau 6	5 244 549,34	5 381 972,92
Union internationale pour la protection des obtentions végétales (UPOV)		839 827,69	191 403,77
Fonds fiduciaires		668 957,76	2 557 670,90
		6 753 334,79	8 131 047,59
<i>Comptes débiteurs</i>			
Contributions à recouvrer (à l'exception des arriérés de contributions des pays les moins avancés (PMA) inscrits au compte spécial (gelé))			
Union de Paris		2 756 280,00	2 356 313,00
Union de Berne		806 602,00	682 098,00
Union de l'IPC		31 464,00	-
Union de Nice		35 381,00	24 393,00
Union de Locarno		2 247,00	2 247,00
Convention OMPI		4 452,00	4 452,00
Contributions uniques		2 858 801,00	2 379 516,00
		6 495 227,00	5 449 019,00
Arriérés de contributions des pays les moins avancés (PMA) inscrits au compte spécial (gelé)			
Union de Paris		3 110 722,00	3 012 137,00
Union de Berne		1 304 715,00	1 304 715,00
Convention OMPI		129 642,00	129 642,00
		4 545 079,00	4 446 494,00
Fonds de roulement à recouvrer			
Union de Paris		48 376,00	39 481,00
Union de Berne		6 622,00	6 622,00
Union du PCT		-	-
		54 998,00	46 103,00
Débiteurs divers			
	Tableau 7	4 225 285,60	3 831 365,33
		15 320 589,60	13 772 981,33
<i>Transitoire actif</i>			
Compte transitoire actif	Tableau 8	639 110,04	1 650 514,98
<i>Prêt</i>			
Prêt à la Fondation du Centre international de Genève		10 000 000,00	10 000 000,00
<i>Biens mobiliers et immobiliers</i>			
Mobilier, matériel et inventaires divers	Tableau 9	1,00	1,00
Bâtiments et amortissements	Tableau 10	34 242 614,14	78 595 243,41
		34 242 615,14	78 595 244,41
Total		429 240 489,96	468 059 741,17

ÉTAT II : Bilan comparatif au 31 décembre 2007 et au 31 décembre 2008 – Passif (en francs suisses)

		31 décembre 2007	31 décembre 2008
<i>Exigible</i>			
Contributions reçues d'avance	Tableau 11	274 509,00	2 372 194,00
Créanciers divers		94 087 532,04	95 803 146,88
Emprunts à long terme		31 336 175,00	29 136 362,45
		125 698 216,04	127 311 703,33
<i>Transitoire passif</i>			
Comptes transitoires passifs	Tableau 12	2 323 394,17	904 503,67
<i>Répartition des taxes et provisions</i>			
Répartition des taxes	Tableau 13	59 183 939,72	59 488 325,57
Provisions	Tableau 14	38 404 667,81	44 563 408,87
		97 588 607,53	104 051 734,44
<i>Fonds de réserve</i>			
Unions financées par les contributions		20 393 148,33	22 505 787,19
Union du PCT		136 908 322,47	165 383 310,54
Union de Madrid		39 773 130,94	39 935 797,52
Union de La Haye		(599 445,09)	(495 576,30)
Union de Lisbonne		111 433,63	120 092,67
Centre d'arbitrage et de médiation		(1 298 706,17)	-
		195 287 884,11	227 449 411,62
<i>Fonds de roulement</i>			
Union de Paris		1 592 894,11	1 592 894,11
Union de Berne		1 300 000,00	1 300 000,00
Union de l'IPC		1 000 000,00	1 000 000,00
Union de Nice		160 000,00	160 000,00
Union de Locarno		29 494,00	29 494,00
Union du PCT		2 000 000,00	2 000 000,00
Union de Madrid		2 000 000,00	2 000 000,00
Union de La Haye		260 000,00	260 000,00
		8 342 388,11	8 342 388,11
Total		429 240 489,96	468 059 741,17

ÉTAT FINANCIER III : Flux de trésorerie pour la période se terminant le 31 décembre 2008
(en milliers de francs)

	État au 31 décembre 2008
<i>Flux de trésorerie provenant d'activités d'exploitation</i>	
Excédent net (déficit) des recettes par rapport aux dépenses	32 162
Augmentation (diminution) des provisions	6 159
Augmentation (diminution) des contributions à recevoir	1 154
(Augmentation) diminution des soldes débiteurs de fonds inter-organisations	(1 240)
(Augmentation) diminution d'autres comptes débiteurs	256
(Augmentation) diminution d'autres comptes actifs	(1 011)
Augmentation (diminution) des contributions reçues d'avance	2 097
Augmentation (diminution) d'engagements non réglés	(1 419)
Augmentation (diminution) des comptes créanciers	1 716
Augmentation (diminution) d'autres comptes passifs	304
Moins : intérêts financiers perçus	(10 085)
	30 093
<i>Flux de trésorerie provenant de placements et de financements</i>	
(Augmentation) diminution des investissements	-
(Augmentation) diminution des terrains et constructions	(44 353)
Plus : intérêts financiers reçus	10 085
Augmentation (diminution) des prêts	(2 200)
	(36 468)
<i>Flux de trésorerie provenant d'autres sources</i>	
Recettes affectées directement aux réserves	-
Transfert des réserves	-
Répartition aux États membres	-
Autres ajustements	-
	-
Augmentation (diminution) nette en liquidités et dépôts à terme	(6 375)
Liquidités et dépôts à terme en début d'exercice	362 285
Liquidités et dépôts à terme en fin d'exercice	355 910

FONDS DE RÉSERVE

TABLEAU 1 – RECETTES, DÉPENSES, FONDS DE RÉSERVE ET DE ROULEMENT POUR LA PÉRIODE 1998-2008
(en millions de francs)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Recettes	214,3	225,1	260,6	260,1	238,6	231,7	250,5	272,2	297,4	312,0	313,9
Dépenses	175,5	269,7	242,1	316,2	330,8	288,5	249,6	261,6	253,0	279,8	281,7
Fonds de réserve et de roulement (fin de l'année)	353,0	302,0	320,6	264,4	172,2	115,4	116,3	126,9	171,4	203,6	235,8
Fonds de réserve et de roulement (montant recommandé en fin d'année)	57,1	79,2	91,1	99,3	119,1	121,7	108,1	100,8	95,9	95,9	117,9

TABLEAU 2 – FONDS DE RÉSERVE ET DE ROULEMENT (en francs suisses)

	Unions financées par des contributions	Union du PCT	Union de Madrid	Union de La Haye	Union de Lisbonne	Centre d'arbitrage	Total
Montant au 31 décembre 2007	24 475 536,44	138 908 322,47	41 773 130,94	(339 445,09)	111 433,63	(1 298 706,17)	203 630 272,22
Répartition entre les unions des réserves négatives accumulées par le Centre d'arbitrage et de médiation	(154 853,48)	(878 854,59)	(264 293,07)	-	(705,03)	1 298 706,17	-
<i>Excédent</i> Résultat en 2008	2 267 492,34	29 353 842,66	426 959,65	103 868,79	9 364,07		32 161 527,51
Montant au 31 décembre 2008	26 588 175,30	167 383 310,54	41 935 797,52	(235 576,30)	120 092,67	-	235 791 799,73

* Les réserves négatives accumulées par le Centre d'arbitrage et de médiation ont été réparties entre les unions en fonction de la part relative de chaque union dans les réserves globales au 31 décembre 2007 (document WO/PBC/12/3).

TABLEAU 3 Total des dépenses (par objet de dépenses) et des recettes (par nature) pour l'année 2008, comparé au budget approuvé et au budget révisé pour l'exercice biennal 2008-2009 (en francs suisses)

	Montants effectifs pour 2008	Budget 2008-2009 approuvé (en milliers de francs)	Budget 2008-2009 révisé (en milliers de francs)	Réalisation/budget approuvé Pourcentage	Réalisation/budget révisé Pourcentage
<i>Recettes</i>					
Contributions	17 412 591,00	34 825	34 827	50%	50%
Taxes	281 650 118,71	567 355	567 206	50%	50%
Publications	558 070,88	2 600	1 200	21%	47%
Centre d'arbitrage et de médiation	1 639 055,79	2 800	2 800	59%	59%
Intérêts bancaires	10 084 930,09	16 264	18 132	62%	56%
Divers	2 552 957,68	4 236	4 236	60%	60%
Total des recettes	313 897 724,15	628 080	628 400	50%	50%
<i>Dépenses</i>					
Dépenses de personnel	194 289 765,71	406 785	400 658	48%	48%
<i>Voyages officiels et bourses</i>					
Missions de fonctionnaires	7 552 279,45	13 852	14 237	55%	53%
Voyages de tiers	9 365 568,45	26 890	24 956	35%	38%
Bourses	1 034 968,08	5 427	3 601	19%	29%
<i>Services contractuels</i>					
Conférences	2 181 016,83	6 565	6 474	33%	34%
Honoraires d'experts	763 848,42	3 517	3 721	22%	21%
Publications	188 613,05	2 341	1 501	8%	13%
Autres	29 357 481,65	67 335	84 046	44%	35%
<i>Dépenses de fonctionnement</i>					
Locaux et entretien	25 251 390,16	60 522	54 614	42%	46%
Communications et autres dépenses	5 140 623,77	9 508	12 341	54%	42%
<i>Matériel et fournitures</i>					
Mobilier et matériel	3 336 951,57	5 579	6 349	60%	53%
Fournitures	2 481 288,65	7 936	8 719	31%	28%
Construction *	792 400,85	-	-		
Non affecté	-	10 090	7 184	0%	0%
Total des dépenses	281 736 196,64	626 347	628 400	45%	45%
Excédent	32 161 527,51	1 733	-		

* Le montant total budgétisé pour la nouvelle construction dans le budget révisé 2008-2009 s'élève à 4 929 964 francs suisses et dans le budget approuvé pour 2008-2009 à 6 739 158 francs suisses. Les Montants constituant ces totaux sont répartis entre différentes catégories de coûts.

TABLEAU 4 – RAPPORT SUR LE BUDGET ET LES DÉPENSES – EXERCICE BIENNAL 2008-2009 (en milliers de francs)

PROGRAMME	Budget 2008-2009 approuvé	Total des dépenses pour 2008 (décaissements et obligations non liquidées)	Taux d'utilisation c. budget approuvé
1. Sensibilisation et communication	12 611	5 147	41%
2. Coordination extérieure	11 215	5 161	46%
3. Utilisation stratégique de la propriété intellectuelle au service du développement	20 581	9 602	47%
4. Utilisation du droit d'auteur dans l'environnement numérique	2 150	825	38%
5. Science de la vie	680	345	51%
6. Afrique, pays arabes, Asie et Pacifique, pays d'Amérique latine et des Caraïbes, PMA	40 665	17 228	42%
7. Certain pays d'Europe et d'Asie	5 444	2 056	38%
8. Modernisation des institutions de propriété intellectuelle	4 795	2 269	47%
9. Gestion collective du droit d'auteur et des droits connexes	1 736	840	48%
10. Application des droits de propriété intellectuelle	3 321	1 278	39%
11. Académie mondiale de l'OMPI	15 426	7 109	46%
12. Droit des brevets	3 079	1 267	41%
13. Droit des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques	3 882	1 496	39%
14. Droit d'auteur et droits connexes	6 002	3 205	53%
15. Savoirs traditionnels, expressions culturelles traditionnelles et ressources génétiques	6 052	2 967	49%
16. Système du PCT	182 498	82 918	45%
17. Services connexes en matière de brevets	3 533	3 042	86%
18. Systèmes d'enregistrement de Madrid, La Haye et Lisbonne	57 466	26 437	46%
19. Classification des brevets et normes de propriété industrielle de l'OMPI	7 257	3 444	47%
20. Classifications internationales dans le domaine des marques et des dessins et modèles industriels	1 201	365	30%
21. Services d'arbitrage et de médiation et principes directeurs et procédures concernant les noms de domaine	8 036	3 807	47%
22. Direction générale	14 081	7 408	53%
23. Gestion et contrôle des ressources	5 124	2 060	40%
24. Supervision interne	3 422	1 805	53%
25. Gestion des ressources humaines	19 267	7 487	39%
26. Opérations financières	12 138	6 229	51%
27. Techniques de l'information	45 945	22 950	50%
28. Conférences, service linguistique, imprimerie et archives	43 834	21 187	48%
29. Gestion des locaux	47 461	21 389	45%
30. Voyages et achats	11 061	4 696	42%
31. Nouvelle construction	6 739	994	15%
32. Sécurité	9 556	4 725	49%
Total	616 256	281 736	46%
Non affecté	10 091	-	0%
TOTAL	626 347	281 736	45%

NOTES RELATIVES AUX ÉTATS FINANCIERS
(en francs suisses)

Tableau 5 – Comptes bancaires

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
<i>Comptes courants</i>		
Crédit Suisse	15 996 882,83	24 098 523,54
UBS SA	4 044 861,06	1 945 542,40
JPMorgan Chase Bank, New York	145 687,20	447 986,50
Banca Nazionale del Lavoro, Rome	1 823 494,94	1 493 501,86
The Bank of Tokyo-Mitsubishi Ltd., Tokyo	3 225 376,05	4 317 399,11
BCG	-	21 327,75
<i>Comptes à terme et comptes de dépôt</i>		
Confédération suisse	333 411 547,06	322 664 770,01
Crédit Suisse	2 850 000,00	-
Dépôts de garantie auprès d'UBS SA	79 754,90	79 565,00
Total	361 577 604,04	355 068 616,17

Tableau 6 – Avances diverses

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Avances au personnel de l'OMPI (dont 3 601 160,35 francs au titre d'indemnités pour frais d'études en 2007 et 3 688 670,47 francs au même titre en 2008)	3 971 995,94	4 189 809,20
Avances au titre d'activités interorganisations	1 272 553,40	1 192 163,72
Total	5 244 549,34	5 381 972,92

Tableau 7 – Créanciers divers

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Créanciers divers	919 411,23	397 678,62
Créanciers de l'Union de Madrid	702 685,64	1 338 089,96
Créanciers de l'Union de la Haye	6 573,00	5 226,00
Créanciers pour des publications	323 840,80	162 778,27
Demande de remboursement de la TVA, impôt anticipé et droit de timbre	361 999,70	148 643,93
Demande de remboursement des taxes gouvernementales aux États-Unis d'Amérique	1 910 775,23	1 778 948,55
Total	4 225 285,60	3 831 365,33

Tableau 8 – Comptes transitoires passifs

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Montants dus au titre des indemnités de voyage et des indemnités journalières de subsistance du personnel	266 834,06	77 272,04
Assurances	10 920,00	167 882,10
Entretien	276 218,99	642 079,21
Divers	85 136,99	102 209,74
Loyers	-	661 071,89
Total	639 110,04	1 650 514,98

Table 9 – Mobilier, matériel et inventaires divers

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Mobilier, matériel et inventaires divers	1,00	1,00

Tableau 10 – Bâtiments et amortissements

	Valeur nette au 31 décembre 2007	Valeur comptable au 31 décembre 2008	Amortissement au 31 décembre 2008	Valeur nette au 31 décembre 2008
Bâtiment A. Bogsch	24 502 845,00	56 070 581,90	32 401 836,90	23 668 745,00
Bâtiment G. Bodenhausen I	5 941 530,00	11 639 590,30	6 222 160,30	5 417 430,00
Bâtiment G. Bodenhausen II	-	4 717 632,90	4 717 632,90	-
Bâtiment OMM	-	104 675 426,85	104 675 426,85	-
Nouveau bâtiment	403 678,64	76 354 961,26	30 240 453,35	46 114 507,91
Bâtiment de l'Union de Madrid	3 394 560,50	3 394 560,50	-	3 394 560,50
Total	34 242 614,14	256 852 753,71	178 257 510,30	78 595 243,41

Tableau 11 – Créanciers divers

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Créanciers divers	9 462 042,64	11 863 480,02
Paiements effectués d'avance par des tiers au titre d'opérations du PCT	746 385,16	682 164,90
Comptes du PCT en fiducie	5 048 870,99	5 810 900,97
Paiements effectués d'avance par des tiers au titre des taxes d'enregistrement de marques	30 972 599,74	27 077 101,82
Paiements effectués d'avance par des tiers au titre des taxes de dépôt des dessins et modèles industriels	183 296,95	155 204,61
Comptes courants (dépôt de fonds par des tiers au titre de l'enregistrement de marques ou de dessins et modèles industriels, d'abonnement aux périodiques de l'OMPI, etc.)	45 533 041,01	49 053 205,05
Médiation – Compte de dépôt	1 897 166,15	902 998,52
Paiements effectués d'avance au titre de publications, d'abonnements ou d'encarts publicitaires	244 129,40	258 090,99
Total	94 087 532,04	95 803 146,88

Tableau 12 – Comptes transitoires passifs

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Charges payées en 2007 ou en cours de règlement en 2008	296 666,66	451 537,95
Obligations non liquidées	2 026 727,51	452 965,72
Total	2 323 394,17	904 503,67

Tableau 13 – Répartition des taxes

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Répartition des taxes individuelles selon le Protocole relatif à l'Arrangement de Madrid	9 550 359,00	11 769 681,00
Répartition des taxes des systèmes de Madrid et de La Haye en 2007	48 050 001,26	45 904 226,03
Transfert de taxes aux administrations chargées de la recherche internationale	1 583 579,46	1 814 418,54
Total	59 183 939,72	59 488 325,57

Tableau 14 – Provisions

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Provision pour cessation de service et prestations médicales après la cessation de service	37 853 403,26	43 955 495,32
Provision pour l'application de la Convention de 1970 aux fins de la Caisse de retraite (fermée) de l'OMPI	246 913,55	246 913,55
Provision pour le règlement des différends	304 351,00	361 000,00
Total	38 404 667,81	44 563 408,87

II. ÉTAT DU PAIEMENT DES CONTRIBUTIONS AU 30 JUIN 2009

*Arriérés de contributions annuelles
(à l'exception des arriérés de contributions
des pays les moins avancés relatifs aux années antérieures à 1990,
placés sur un compte spécial (gelé))*

4. On trouvera dans le tableau ci-après les arriérés de contribution au 30 juin 2009, selon le système de contribution unique appliqué depuis le 1^{er} janvier 1994 et selon les systèmes de contribution antérieurs des six unions financées par des contributions (Paris, Berne, IPC, Nice, Locarno et Vienne) et de l'OMPI (pour les États membres de l'OMPI qui ne sont membres d'aucune union), à l'exception des arriérés de contributions des pays les moins avancés (PMA) relatifs aux années antérieures à 1990, placés sur un compte spécial (gelé), qui ne figurent pas dans ce tableau mais dans le tableau du paragraphe 5 ci-dessous.

État	Contribution unique/ Union/ OMPI	Pas d'arriérés/année(s) d'arriérés (les paiements partiels sont signalés par un astérisque)	Montant d'arriérés (francs suisses)		% du montant total des arriérés
Afghanistan	Unique	09		1 424	0,02
Afrique du Sud		Pas d'arriérés			
Albanie		Pas d'arriérés			
Algérie	Unique	09		5 697	0,06
Allemagne		Pas d'arriérés			
Andorre		Pas d'arriérés			
Angola		Pas d'arriérés			
Antigua-et-Barbuda		Pas d'arriérés			
Arabie saoudite		Pas d'arriérés			
Argentine	Unique	09*		66 400	0,71
Arménie		Pas d'arriérés			
Australie		Pas d'arriérés			
Autriche		Pas d'arriérés			
Azerbaïdjan		Pas d'arriérés			
Bahamas		Pas d'arriérés			
Bahreïn	Unique	09		5 697	0,06
Bangladesh		Pas d'arriérés			
Barbade		Pas d'arriérés			
Bélarus		Pas d'arriérés			
Belgique	Unique	09		683 685	7,36
Belize		Pas d'arriérés			
Bénin		Pas d'arriérés			
Bhoutan		Pas d'arriérés			
Bolivie (État plurinational de)	Unique	99+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09		31 655	0,34
Bosnie-Herzégovine		Pas d'arriérés			
Botswana		Pas d'arriérés			
Brésil	Unique	09*		86 907	0,94
Brunéi Darussalam		Pas d'arriérés			
Bulgarie		Pas d'arriérés			
Burkina Faso	Unique	07*+08+09		3 007	0,03
Burundi	Unique	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09	24 635		
	Paris	90+91+92+93	13 276	37 911	0,41
Cambodge	Unique	09		1 424	0,02
Cameroun		Pas d'arriérés			
Canada		Pas d'arriérés			

État	Contribution unique/ Union/ OMPI	Pas d'arriérés/année(s) d'arriérés (les paiements partiels sont signalés par un astérisque)	Montant d'arriérés (francs suisses)		% du montant total des arriérés
Cap-Vert	Unique	98+99+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09		19 005	0,20
Chili		Pas d'arriérés			
Chine		Pas d'arriérés			
Chypre		Pas d'arriérés			
Colombie		Pas d'arriérés			
Comores	Unique	06+07+08+09		5 696	0,06
Congo	Unique	07*+08+09		7 494	0,08
Costa Rica		Pas d'arriérés			
Côte d'Ivoire	Unique Paris Berne	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09 92+93 91*+92+93	52 827 27 597 27 646	108 070	1,16
Croatie		Pas d'arriérés			
Cuba		Pas d'arriérés			
Danemark		Pas d'arriérés			
Djibouti	Unique	03+04+05+06+07+08+09		9 968	0,11
Dominique		Pas d'arriérés			
Égypte		Pas d'arriérés			
El Salvador		Pas d'arriérés			
Émirats arabes unis	Unique	09		11 395	0,12
Équateur		Pas d'arriérés			
Érythrée	Unique	07+08+09		4 272	0,05
Espagne	Unique	09		455 790	4,91
Estonie		Pas d'arriérés			
États-Unis d'Amérique	Unique	09		1 139 475	12,27
Éthiopie		Pas d'arriérés			
Ex-République yougoslave de Macédoine		Pas d'arriérés			
Fédération de Russie	Unique	09		455 790	4,91
Fidji		Pas d'arriérés			
Finlande		Pas d'arriérés			
France	Unique	09*		839 937	9,05
Gabon	Unique Paris Berne	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09 85*+86+87+88+89+90+91+92+93 85+86+87+88+89+90+91+92+93	52 827 189 587 110 981	353 395	3,81
Gambie	Unique	06*+07+08+09		5 031	0,05
Géorgie		Pas d'arriérés			
Ghana		Pas d'arriérés			
Grèce	Unique	09*		2 351	0,03
Grenade	Unique	09		2 849	0,03
Guatemala		Pas d'arriérés			
Guinée	Unique Paris Berne	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09 90+91+92+93 90+91+92+93	24 635 13 276 7 460	45 371	0,49
Guinée Bissau	Unique Paris Berne	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09 90+91+92+93 92+93	24 635 13 276 3 858	41 769	0,45
Guinée équatoriale	Unique	09		1 424	0,02
Guyane		Pas d'arriérés			
Haïti	Unique Paris	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09 90*+91+92+93	24 635 10 428	35 063	0,38
Honduras		Pas d'arriérés			

État	Contribution unique/ Union/ OMPI	Pas d'arriérés/année(s) d'arriérés (les paiements partiels sont signalés par un astérisque)	Montant d'arriérés (francs suisses)		% du montant total des arriérés
Hongrie		Pas d'arriérés			
Inde	Unique	09		91 158	0,98
Indonésie		Pas d'arriérés			
Iran (République islamique d')		Pas d'arriérés			
Iraq		Pas d'arriérés			
Irlande		Pas d'arriérés			
Islande		Pas d'arriérés			
Israël		Pas d'arriérés			
Italie		Pas d'arriérés			
Jamahiriya arabe libyenne	Unique	00*+01+02+03+04+05+06+07		63 471	0,68
Jamaïque	Unique	09		2 849	0,03
Japon	Unique	09*		836 375	9,01
Jordanie		Pas d'arriérés			
Kazakhstan		Pas d'arriérés			
Kenya		Pas d'arriérés			
Kirghizistan		Pas d'arriérés			
Koweït		Pas d'arriérés			
Lesotho		Pas d'arriérés			
Lettonie		Pas d'arriérés			
Liban ¹	Unique Paris Berne Nice	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+06+09 87+88+89+90+91+92+93 86*+87+88+89+90+91+92+93 86+87+88+89+90+91+92+93	52 127 133 889 226 067 17 946	430 029	4,63
Libéria		Pas d'arriérés			
Liechtenstein		Pas d'arriérés			
Lituanie	Unique	09		11 395	0,12
Luxembourg		Pas d'arriérés			
Madagascar		Pas d'arriérés			
Malaisie		Pas d'arriérés			
Malawi	Unique	09		1 424	0,02
Maldives					
Mali	Unique	08*+09		2 560	0,03
Malte		Pas d'arriérés			
Maroc		Pas d'arriérés			
Maurice		Pas d'arriérés			
Mauritanie	Unique Paris Berne	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09 90+91+92+93 90+91+92+93	24 635 13 276 7 460	45 371	0,49
Mexique		Pas d'arriérés			
Micronésie (États fédérés de)	Unique	05*+06+07+08+09		11 649	0,12
Monaco		Pas d'arriérés			
Mongolie		Pas d'arriérés			
Monténégro		Pas d'arriérés			
Mozambique		Pas d'arriérés			
Myanmar		Pas d'arriérés			
Namibie		Pas d'arriérés			
Népal		Pas d'arriérés			

¹ Plan d'échelonnement des paiements arrêté en juillet 2006 en vue du règlement des arriérés correspondant aux unions de Paris, de Berne et de Nice et dans le cadre du système de contribution unique en 10 versements annuels. Les premier et deuxième versements ont été reçus en 2007 et 2008 respectivement.

État	Contribution unique/ Union/ OMPI	Pas d'arriérés/année(s) d'arriérés (les paiements partiels sont signalés par un astérisque)	Montant d'arriérés (francs suisses)		% du montant total des arriérés
Nicaragua	Unique	06*+07+08+09		11 305	0,12
Niger	Unique	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09	24 635		
	Paris	90+91+92+93	13 276		
	Berne	90+91+92+93	7 460	45 371	0,49
Nigéria	Unique	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09	296 098		
	Paris	91*+92+93	237 156	533 254	5,74
Norvège		Pas d'arriérés			
Nouvelle Zélande		Pas d'arriérés			
Oman		Pas d'arriérés			
Ouganda	Unique	09		1 424	0,02
Ouzbékistan		Pas d'arriérés			
Pakistan		Pas d'arriérés			
Panama	Unique	09*		201	0,00
Papouasie-Nouvelle Guinée	Unique	08+09		5 698	0,06
Paraguay	Unique	09*		2 622	0,03
Pays-Bas		Pas d'arriérés			
Pérou	Unique	09		5 697	0,06
Philippines		Pas d'arriérés			
Pologne	Unique	09*		34 188	0,37
Portugal		Pas d'arriérés			
Qatar		Pas d'arriérés			
République arabe syrienne		Pas d'arriérés			
République centrafricaine	Unique	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09	24 635		
	Paris	90+91+92+93	13 276		
	Berne	90+91+92+93	7 460	45 371	0,49
République de Corée		Pas d'arriérés			
République de Moldova		Pas d'arriérés			
République démocratique du Congo	Unique	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09	24 635		
	Paris	90+91+92+93	159 959		
	Berne	90+91+92+93	90 326	274 920	2,96
République démocratique populaire Lao	Unique	09		1 424	0,02
République dominicaine	Unique	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09	75 611		
	Paris	64+65+66+67+68+69+70+71+72+73+74+75+76+77+78+79+80+81+82+83+84+85+86+87+88+89+90+91+92+93	966 204	1 041 815	11,22
République populaire démocratique de Corée		Pas d'arriérés			
République tchèque		Pas d'arriérés			
République-Unie de Tanzanie		Pas d'arriérés			
Roumanie		Pas d'arriérés			
Royaume-Uni		Pas d'arriérés			
Rwanda		Pas d'arriérés			
Sainte-Lucie		Pas d'arriérés			
Saint-Kitts-et-Nevis		Pas d'arriérés			
Saint-Marin		Pas d'arriérés			
Saint-Siège		Pas d'arriérés			
Saint-Vincent-et-les-Grenadines	Unique	09		2 849	0,03
Samoa		Pas d'arriérés			
Sao Tomé-et-Principe	Unique	99*+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09		15 730	0,17

État	Contribution unique/ Union/ OMPI	Pas d'arriérés/année(s) d'arriérés (les paiements partiels sont signalés par un astérisque)	Montant d'arriérés (francs suisses)		% du montant total des arriérés
Sénégal		Pas d'arriérés			
Serbie	Unique Paris Berne Nice Locarno	94+95+96+97+98+99+00+01 93* 91+92+93 93 93	847 668 79 996 135 984 6 447 2 247	1 072 342	11,55
Seychelles	Unique	09		2 849	0,03
Sierra Leone		Pas d'arriérés			
Singapour		Pas d'arriérés			
Slovaquie		Pas d'arriérés			
Slovénie		Pas d'arriérés			
Somalie	Unique OMPI	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09 90+91+92+93	24 635 4 452	29 087	0,31
Soudan		Pas d'arriérés			
Sri Lanka		Pas d'arriérés			
Suède		Pas d'arriérés			
Suisse		Pas d'arriérés			
Suriname		Pas d'arriérés			
Swaziland		Pas d'arriérés			
Tadjikistan		Pas d'arriérés			
Tchad	Unique Paris Berne	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09 90+91+92+93 90+91+92+93	24 635 13 276 7 460	45 371	0,49
Thaïlande		Pas d'arriérés			
Togo	Unique Paris Berne	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09 92*+93 92+93	24 635 5 393 3 858	33 886	0,37
Tonga		Pas d'arriérés			
Trinité-et-Tobago		Pas d'arriérés			
Tunisie	Unique	09*		3 258	0,04
Turkménistan		Pas d'arriérés			
Turquie	Unique	09		91 158	0,98
Ukraine		Pas d'arriérés			
Uruguay	Unique	09		5 697	0,06
Venezuela (République bolivarienne du)	Unique	09*		6 279	0,07
Viet Nam		Pas d'arriérés			
Yemen	Unique	09		1 424	0,02
Zambie		Pas d'arriérés			
Zimbabwe	Unique	08+09		5 698	0,06

Montant total des arriérés

Contributions uniques		6 712 898	
Unions financées par des contributions et OMPI		2 570 253	
Total général		9 283 151	100%

Observations

5. Le montant total des arriérés de contributions s'élevait, le 30 juin 2009, à environ 9,3 millions de francs suisses, soit 6,7 millions de francs pour le système de contribution unique et 2,6 millions de francs pour les contributions antérieures à 1994 en ce qui concerne les unions financées par des contributions et l'OMPI. Le montant total des arriérés de contributions correspond à 53,3% du montant des contributions dû pour 2009, à savoir 17,4 millions de francs.

6. Les assemblées seront informées, dans un document distinct, de tout paiement reçu par le Bureau international entre le 30 juin et le 18 septembre 2009.

7. La liste des États qui auront perdu leur droit de vote dans une ou plusieurs des assemblées à compter du 30 juin 2009 sera communiquée sur demande.

*Arriérés de contributions annuelles
des pays les moins avancés, relatifs aux années antérieures à 1990
placés sur un compte spécial (gelé)*

8. Il est rappelé que, conformément à la décision prise par la Conférence de l'OMPI et les assemblées des unions de Paris et de Berne à leurs sessions ordinaires de 1991, le montant des arriérés de contributions de tout pays de la catégorie des pays les moins avancés (PMA) relatifs aux années antérieures à 1990 a été placé sur un compte spécial dont le montant a été gelé à compter du 31 décembre 1989 (voir le document AB/XXII/20 et le paragraphe 127 du document AB/XXII/22). Le montant de ces arriérés de contributions au 30 juin 2009, en ce qui concerne les unions de Paris et de Berne et l'OMPI, figure dans le tableau ci-dessous. Les assemblées seront informées, dans un document distinct, de tout paiement reçu par le Bureau international entre le 30 juin et le 18 septembre 2009.

État	Union/ OMPI	Année(s) d'arriérés (les paiements partiels sont signalés par un astérisque)	Montant des arriérés (en francs suisses)		% du montant total des arriérés
Burkina Faso	Paris	77*+78+79+80+81+82+83+84+85+86+ 87+88+89	217 518		
	Berne	77+78+79+80+81+82+83+84+85+86+87+ 88+89	137 566	355 084	7,99
Burundi	Paris	78+79+80+81+82+83+84+85+86+87+88+ 89		214 738	4,83
Gambie	OMPI	83+84+85+86+87+88+89		55 250	1,24
Guinée	Paris	83+84+85+86+87+88+89	148 779		
	Berne	83*+84+85+86+87+88+89	81 293	230 072	5,17
Guinée-Bissau	Paris	89		23 213	0,52
Haïti	Paris	79*+80+81+82+83+84+85+ 86+87+88+89		347 037	7,81
Mali	Paris	84+85+86+87+88+89	132 377		
	Berne	76*+77+78+79+80+81+82+ 83+84+85+86+87+88+89	165 124	297 501	6,69
Mauritanie	Paris	77*+78+79+80+81+82+83+84+85+86+ 87+88+89	219 120		
	Berne	74+75+76+77+78+79+80+81+82+83+84+ 85+86+87+ 88+89	150 618	369 738	8,32
Niger	Paris	81+82+83+84+85+86+87+88+89	179 097		
	Berne	80*+81+82+83+84+85+86+87+88+89	110 069	289 166	6,50
Ouganda	Paris	81*+82+83+84+85+86+87+88+89		172 283	3,88
République centrafricaine	Paris	76*+77+78+79+80+81+82+83+84+85+ 86+87+88+89	273 509		
	Berne	80*+81+82+83+84+85+86+87+88+89	114 858	388 367	8,73
République démocratique du Congo	Paris	81*+82+83+84+85+86+87+88+89	500 200		
	Berne	81*+82+83+84+85+86+87+88+89	301 015	801 215	18,02
République-Unie de Tanzanie	Paris	82*+83+84+85+86+87+88+89		200 932	4,52
Somalie	OMPI	83+84+85+86+87+88+89		55 250	1,24
Tchad	Paris	71+72+73+74+75+76+77+78+79+80+81+ 82+83+84+85+86+87+88+89	250 957		
	Berne	72+73+74+75+76+77+78+79+80+81+82+ 83+84+85+86+87+88+89	156 387	407 344	9,16
Togo	Paris	84+85+86+87+88+89	132 377		
	Berne	83*+84+85+86+87+88+89	87 785	220 162	4,95
Yémen	OMPI	87*+88+89		19 142	0,43

Montant total des arriérés

Union de Paris	3 012 137	
Union de Berne	1 304 715	
OMPI	129 642	
Total général	4 446 494	100%

Montants dus aux fonds de roulement

9. Dans le tableau ci-dessous figurent les montants dus par les États, au 30 juin 2009, aux fonds de roulement qui ont été constitués, à savoir les fonds de roulement de deux unions financées par des contributions (Paris et Berne). Les assemblées seront informées, dans un document distinct, de tout paiement reçu par le Bureau international entre le 30 juin et le 18 septembre 2009.

État	Union	Montant dû (francs suisses)	
Burundi	Paris		7 508
Guinée	Paris	7 508	
	Berne	2 915	10 423
Mauritanie	Paris		1 854
Niger	Paris		39
République centrafricaine	Paris		943
Tchad	Paris	6 377	
	Berne	1 980	8 357
République démocratique du Congo	Paris	14 057	
	Berne	1 727	15 784

Montant total dû aux fonds de roulement

Union de Paris	38 286
Union de Berne	6 622
Total général	44 908

*Évolution des arriérés de contributions et de participation aux fonds de roulement
durant les 10 dernières années*

10. Dans le tableau ci-dessous figure le montant des arriérés de contributions (y compris les arriérés “gelés” des PMA) et de participation aux fonds de roulement depuis 1999.

Arriérés de contributions au 31 décembre (en millions of francs)					
Année	Contribution unique	Unions financées par des contributions	Arriérés “gelés”	Fonds de contribution	Total
1999	3,9	5,7	4,7	0,1	14,4
2000	4,9	5,4	4,7	0,1	15,1
2001	3,9	5,0	4,7	0,1	13,7
2002	3,0	4,3	4,6	0,1	12,0
2003	4,4	4,1	4,6	0,1	13,2
2004	3,1	3,9	4,6	0,1	11,7
2005	3,4	3,8	4,6	0,1	11,9
2006	4,1	3,8	4,5	0,1	12,5
2007	2,9	3,6	4,5	0,1	11,1
2008	2,4	3,0	4,4	0,1	9,9

[Fin du document]

[Fin de l'annexe et du document]